

حاملانِ قرآن شیخ محمد افضل عاوی

از خانبے لوی محمد عثمان صاحب بی بی ایس سی علیکم

ماشرح معجز دم عیسیٰ نوشتہ ایم تفسیرے از خدای تعالیٰ نوشتہ ایم

در راہ نور بے سرو پا بود مہر و ماہ افواخشن یار سراپا نوشتہ ایم

یہود سے خطاب اور اسبابِ عتاب

یہود نے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے درخواست کی تھی کہ من و سلوئی کھاتے کھاتے جی بھر گیا خدا

و عاکجے کہ تبدیل ذائقہ کے لئے کچھ زمین کی پیداوار عنایت ہو۔

وَ اِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسٰى لَنْ نُّصِيبَكَ عَلٰى طَعَامٍ

وَ اَحَدٍ فَاَدْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا

تُثَبِّتُ الْاَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَ تَنْثَاءِهَا

وَ قَوْمَهَا وَ عَدَسِهَا وَ يَبْصَلِهَا۔

لبن (یا گہیوں یا چنے) مورا پیاز

قَالَ اَتَسْتَبِدُّونَ الَّذِي هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِي

هُوَ خَيْرٌ اَمْ يَبْطُلُ مَصْرًا فَاِنْ لَكُمْ مَسْئَلَةٌ

فَضْرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلٰلَةُ وَ السَّكْنَةُ وَ بَارَاؤَا

ذلت اور سکت نے ان کو گھیر لیا اور وہ اللہ سے غضب

بَغْضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ
بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ
ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ (۲:۷۱)
اس کفر بآیات اللہ و قتل نبیین کے مرتکب وہ (اس بنا پر)
ہوئے تھے کہ انہوں نے نافرمانی کی عاصی ہوئے، معصیت میں پڑے اور وہ حد سے بڑھ جایا کرتے تھے۔
سوال یہ تھا کہ یہودی اتنے بڑے عذاب کے مستحق کیوں ٹھہرے۔

(۱) ایک ہی دن طعام کا لزوم و دوام اگر ذائقہ کو خوش نہ آئے اور تبدیل مزہ کی درخواست
کی جائے زمین کی پیداوار کو جی چاہے جس کے اہل زمین خوگر ہیں تو اس میں معصیت کی کیا بات ہے؟
۲۔ یہود نے کسی غیر سے رجوع نہیں کیا تھا، اپنے پیغمبر سے درخواست کی تھی، نہ اس حیثیت سے
کہ پیغمبر کو فی فاعل مختار ہیں، بلکہ اس حیثیت سے کہ وہ ”فرستادہ خاص پروردگار ہیں“ پروردگار سے
دعا کریں کہ ہماری مراد بر آئے، پیغمبر سے دعا کرانے اور خدا سے ایک دعا گارنے کے طلبگار ہونے میں
کیا کفر ہے۔؟

۳۔ درخواست گزاروں نے پیغمبر کو درخواست دی تھی، جواب بھی انہیں کی زبان سے ملنا
پا بیٹے تھا۔ اللہ تعالیٰ کی شان اس سے کہیں برتر ہے کہ بندے تو نبی سے خطاب کریں اور جواب اللہ سے
۴۔ ادنیٰ کے معنی اقرب ہیں، من الذنوب قربت میں کیا اشارہ ہے؟

۵۔ اُس وقت تک یہود سے کفر بآیات اللہ و قتل نبیین بغیر الحق ثابت نہیں، جو ناکردنی افعال
بعد کو ہوئے قبل ہی سے اس کا مواخذہ یعنی چہ؟ مواخذہ وقوع فعل کے بعد ہے۔ ہنوز فعل واقع نہیں ہوا
کہ مواخذہ ہونے لگا۔ اس کے کیا معنی؟

فرمایا: حسن بن حبیب البصری سے روایت ہے :-

إِنَّهُمْ كَانُوا أَهْلَ كِرَاحٍ وَابْصَالٍ وَ
یہ لوگ گندنا اور پیاز اور سور کھانے والے لوگ تھے

اعداً من فنزعو الی عکرهم عکراً لیسوء
واشتاقت طبا یعھم الی ما جرت علیہ
عادتهم فقالوا لن نصب علی طعام
واحد ای نوع منہ۔

اسی خوبی بدکی جانب مایل ہوئے، طبیعت میں اسی
عادت جاریہ کا شوق بڑھا، اسی بنا پر کہنے لگے "ہم تو
ایک کھانے پر ہرگز صبر نہ کریں گے" یعنی ایک طرح
کے کھانے پر ہرگز صبر نہ کریں گے۔

یہ ایک طرح کا کھانا کیا تھا جس پر وہ صبر نہ کر سکے 'اس کی حقیقت بھی سن لیجئے:-
والمراد بالطعام الواحد هو المن والسلوی
وهما وان کانا طعامین لکن لما کانا
یاکلون احدهما بالآخر جعلوھما
طعاماً واحداً التکرھما فی کل یوم و
عدم وجود غیرھما معھما ولا تبدلہ
بھما۔

طعام واحد سے مراد من و سلوی ہے، یہ دونوں اگرچہ
دو مختلف طعام تھے لیکن بنی اسرائیل ان دونوں
کو روزمرہ ایک کو دوسرے کے ساتھ ملا کر کھایا
کرتے تھے اس لیے ایک ہی کھانا قرار دیا بار بار یہی
دونوں چیزیں ہر روز کھانے کو تھیں ان کے ساتھ
کوئی اور کھانا موجود نہ ہوتا اور نہ اس میں کبھی تبدیلی
ہوتی۔

دوسری تفسیر یہ ہے :-

انما طلبوا ہذا الانواع لانھم ملوا
من البقاء فی التیہ فساواھذا
الاطعمۃ التی لا توجد الا فی البلاد وکان
غرضھما الوصول الی البلاد لا تلك
الاطعمۃ

بنی اسرائیل نے یہ چیزیں اس لئے طلب کیں کہ "تیہ"
میں رہتے رہتے گھبرا گئے تھے اس بنا پر ایسے مطعومات
کی خواہش کی جو بجز شہروں کے اور کہیں نہیں ملتے
غرض یہ تھی کہ کسی طرح شہری آبادی تک پہنچ سکیں،
یہ کھانے مقصود بالذات نہ تھے۔

جواب میں اگرچہ بہتر کو چھوڑ کر فروتر کی خواہش پر ملامت کی گئی تاہم "تیہ" سے نکل کے کسی شہر
میں اتر پڑنے کی اجازت مل گئی اور یہی درخواست گزاروں کا مدعا تھا۔

”تبیہ“ بنی اسرائیل کے ابتلا و افتنان کا سبب یہ تھا (واللہ اعلم بحقیقہ) کہ مصر میں غلامی کی زندگی بسر کرتے پشیم گزر چکی تھیں، محکومیت کے تمام جراثیم چھا گئے تھے، اللہ چاہتا تھا کہ اس قوم کو غلام بنائے اور ایک دنیا کا حاکم و فاتح فرمائے جس کے لئے جفاکشی و خشونت عیش و شطیف معیشت و ہوا و محنت لازم تھی، اس جنگی تربیت کے لئے تبیہ جیسا ریگستان منتخب ہوا جو وسائل منعم و ذرائع آرام پسندی سے یکلوخت عاری تھا۔ یہ تربیت اگرچہ سخت تھی مگر کوئی محکوم قوم بدون سخت ترین جنگی تربیت کے حکومت پر فائز نہیں ہو سکتی، بنی اسرائیل کا اس سے گھبرانا اور اس تربیت کی سختیوں پر صبر کرنے سے شدت انکار کرنا یہی معصیت تھی۔

۲۔ تبیہ اس بات پر نہیں ہوئی تھی کہ پیغمبر کا کیوں ذریعہ اختیار کیا۔ بلکہ تبیہ کا سبب یہ تھا کہ اس دشتِ مخوف میں خدا اُن کو ایسی تربیت دینا چاہتا تھا جو فیروزِ مندی کی دینا راہ ہو، اس فاشِ رحمت سے جب بنی اسرائیل نے انکار کیا تو عتاب کے مستحق ہوئے۔

۳۔ مفسرین نے قاطبہ یہی تفسیر کی ہے۔

قال یعنی موسیٰ علیہ السلام لہم یٰ بنی اسرائیل کو جواب دینے والے
وقیل القائل هو اللہ والاوّل اولیٰ موسیٰ علیہ السلام تھے، ایک ضعیف تاویل یہ بھی ہے
کہ خود اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا مگر پہلی ہی تفسیر زیادہ درست ہے
لیکن اگر خطاب بالنبی کا جواب من اللہ بھی ہو تو اس سے خدا کی شان میں کوئی شین لازم نہیں آتا
۴۔ قربت میں یہ اشارہ ہے کہ قریب تر زمانہ میں یہی چیزیں اُن کو ملا کر تی تھیں اور انھیں
طبیعتِ مالوت تھی، مفسرین کہتے ہیں۔

والمراد اَلتضعون ہذا الاشیاء الّتی مطلب یہ ہے کہ تم لوگ ان چیزوں کو اختیار کرتے
ہی دون موضع المن والسلوی اللّذین ہو جو من و سلوی کے درجہ سے گری ہوئی ہیں۔

ہما خیر منہا۔ من وسلوی ان سب سے بہتر ہے۔

اس تفسیر سے معلوم ہوا کہ ”اُدنی“ کے معنی اسفل وارذل کے بھی آتے ہیں۔

فان الاذنی اصلہ من دون ای الردی لفظ اُدنی ”دون“ سے ماخوذ ہے جس کے معنی ردی ہے

۵۔ بے شبہ اُس وقت تک یہود نہ کفر کے مرتجب ہوئے تھے نہ اپنے پیغمبروں کی ناحق خون ریزی

کی تھی، اس میں بھی شک نہیں کہ کسی فعل پر مواخذہ وقوع فعل کے بعد ہونا چاہئے، یہ بھی مسلم ہے کہ یہ سوال

ایسا نہ تھا کہ ضرب ذلت و مکنت و تَبَوُّؤُ بفضب اللہ کا متحق بناتا، لیکن یہاں سرے سے یہ بات ہی

نہیں سورفہم سے یہ شبہات ناشی ہوئے، قلت تدبرنے ان پر رنگ چڑھایا اور فقدان تفقہ نے عملِ اعتراض

بنایا، کہنے کی بات یہ نہیں کہ لوگوں نے آیت کی تاویل کیا کی ہے، کہنے کی بات یہ ہے کہ اللہ کیا کہتا ہے

ایک زمانہ میں نظیری نے کہا تھا۔

ہرقہ را بقدر طلب نور دادہ اند در کار خویش شب پرہ را آفتاب گیر

اب آپ اس کو یوں پڑھئے۔

بگزار برق طور و شرار شہاب را دریاب نور و شب پرہ گیر آفتاب را

آیت ”وَ اِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسٰى لَنْ نَّبْرِيْعَ لَكَ طَعَامًا وَّ اٰحِدًا“ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ

لِنُخْرِجَ لَنَا مِمَّا ثَبَّتْنَا لَكَ اَرْضًا مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصِلِهَا

قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِي هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اِهْبَطُوْا مِصْرًا فَاِنْ لَّكُمْ

مَا سَأَلْتُمْ“ اس میں اللہ تعالیٰ کو جو کچھ کہنا تھا سب کہ دیا، صیغہ خطاب سے ابتدا کی ہے اور

خطاب ہی پر انتہا ہوئی ہے کہ اے بنی اسرائیل اُس وقت کو یاد کرو جب تم نے موسیٰ سے یہ کہا تھا اور

موسیٰ نے اُس کا یہ جواب دیا تھا۔

یہاں تک یہ مضمون پورا ہو گیا، اب اس کے بعد دوسرے جملہ سے دوسرا مضمون شروع ہوتا ہے

کہ بنی اسرائیل کی فحشاں و فحشاں بدکرداریوں نے اُن کو ذلت و مسکنت و غضب الہی کا مستحق بنایا، پھر ان بدکرداریوں کی علتیں بیان کی ہیں، پھر افضیٰ علیٰ و اسباب کے منشاء و رود کی توضیح کر دی ہے کہ آنے والی قومیں محفوظ رہ سکیں اور کوئی محل اشتباہ نہ رہ جائے۔

یہ پورا بیان صیغہ غائب سے آغاز ہوتا ہے اور غائب ہی پر اس کا انجام ہے تمام تفسیریں شاہد ہیں کہ وضربت علیہما الذلّة و المسکنة اسی ضرب علیٰ قرو عہم و اخلافہم المہوان و الفقر و الفاقة مطلب یہ ہوا کہ بنی اسرائیل کی جو دل بید کو آنے والی تھی اور کفر آیات اللہ و قتل نبیین بغیر الحق کا ارتکاب کرنے والی تھی اُن پر ذلت و مسکنت محیط ہو گئی۔

”ذٰلک“ سے یہود کے ذلیل و مغضوب ہونے کے سبب اول کی طرف پہلے اور سبب ثانی کی طرف بعد میں اشارہ کیا ہے۔ مفسرین لکھتے ہیں :-

و مجموع ما بعد الاشارة الاولى والاشارة ”ذٰلک“ کے ذریعے آیت میں دوبار اشارے کیے ہیں۔

الثانیہ هو السبب لضرب الذلّة و ما ”انہیں اشارات کا مجموعہ یہودیوں کے ذلیل ہونے اور بعد“

بعد کو مغضوب ہو کر رہنے کا باعث ہوا۔

یہ اطناب و اسباب ممکن ہے ممل ہو لیکن تقصیر و تفصیل شاید احقاق حق میں مغل ہوئی ہو ورنہ فیہا ما یرب اُخری۔

چنانچہ حرف عدا گفت موسیٰ اندر طور

آیت میں ایک نکتہ یہ بھی ہے کہ صبر علیٰ الکوارہ سے جس کو انکار ہے اللہ کی رحمت اُس سے بڑھتی ہے۔

اللہ کی رحمت اُسی کے لئے ہے جو شبہات و مستلذات نفس کے فقدان پر از خود درفتہ نہ ہو جائے جس کا یہاں میں ہو اُسی میں لگا رہے کہ لزوم صلح و استمرار خیر و شرف و فوز و نفع کی روح ہے، و نعم ابراہیمین۔

بہرکاری کہ نیت بیگاری و نفرت از حق جو کہ بجز شک و امّ افندم وہ بیدار مردم

صلاة على آل النبي صلى الله عليه وسلم

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آل رسول پر بھی درود بھیجنا لازم ہے اور اس میں لفظ ”علی“ سے تعریف نہ کرنی چاہئے۔

فرمایا: 'ہم اسی کے خوگر ہیں کہ رسول کے ساتھ آل رسول پر بھی درود بھیجیں۔ اللہم صل علیٰ محمد وعلیٰ آل محمد کما صلیت علیٰ ابراہیم وعلیٰ آل ابراہیم انک حمید مجید' اللہم بارک علیٰ محمد وعلیٰ آل محمد کما بارکت علیٰ ابراہیم وعلیٰ آل ابراہیم انک حمید مجید۔

لیکن لزوم و تفریق کی کوئی روایت صحیح ثابت نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ہدایت فرمائی ہے :
 اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ
 یَاٰیہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوا
 حقیقت میں اللہ اور اس کے فرشتے پیغمبر پر درود بھیجتے
 ہیں اے وہ لوگو کہ ایمان لا چکے ہو پیغمبر پر درود و سلام
 بھیجو۔ (۳۳:۷۷)

یہاں فقط صلاۃ علی النبیؐ پر اقتصار ہے اور اس کے ساتھ کسی اور کی شرکت نہیں۔

لباس فاخر

نزدوم و تفریق کے متعلق دریافت فرمایا کہ یہ معافی کہاں سے بیان کیے ؟
 عرض کی :- جناب قبلہ و کعبہ تشریف لائے ہیں اور بڑی شان و شوکت سے
 دریہ میں مقیم ہیں۔ لباس فاخر و ربڑ عمامہ طیب الثمامہ بر سر کل کے موعظہ میں بھی تصریح کی تھی اور
 اس کے اطراف بحث پر جناب قبلہ و کعبہ نے شرح و بطن سے نظر ڈالی تھی، فرمایا :-

بیا دطوف حرم بہمنہ پایاں کن کہ باتو کعبہ سخن در لباس ی گوید
عرب قدیم میں ایک شخص فاخر تھا جسے بھر کیلے کپڑے پہننے کی عادت تھی عربوں کی سادگی

بگڑا اور نمود کی متعل نہ تھی، اس لیے وضع مذموم مضروب المثل ہو گئی کہ بیشتر عجیوں کو بھر کیلے لباس میں دیکھتے تو کہتے۔ ”ہذا لباس فاخر“ یہ فاخر کی وضع ہے یعنی ویسی ہی بھرک اس میں بھی ہے۔
 مخمور

فاخر کے بعد مخمور کی جانب ذہن منتقل ہوا کہ اللہ تعالیٰ ”مختار مخمور“ کو کیوں دوسرے نہیں کہتا؟
 الفخور من الابل العظيمة الضرع جن او ثنیوں کے تھن تو بڑے بڑے ہوں مگر دودھ
 القلیة اللبن، ومن العنم كذلك بہت کم مو، ان کو مخمور کہتے ہیں ”بھیر بھیریاں بھی
 اسی طرح کی ہوں تو ان کو بھی ”مخمور“ کہیں گے۔
 اس بار پر مخمور یا شخص ہو گا جس میں ظاہری نمود زیادہ اور حقیقی سود و بہبود کم ہو،
 کوئی وجہ نہیں کہ ایسے شخص کو اللہ تعالیٰ دوست رکھے۔

الھلال (کلمتہ)

کے مجلدات جن حضرات کے پاس موجود ہوں اور وہ انکو فروخت کرنا چاہیں وہ حسب ذیل پتہ پر مراسلت فرمائیں:-

چو بدری غلام احمد صاحب پریوز

ہوم ڈائمنٹ - نئی دہلی